

## Exportkontrolle (Deutsch)

Die nachfolgende Exportkontrollklausel bildet einen integralen Bestandteil des mit RIB geschlossenen Vertrages. RIB wird nachfolgend als Verkäufer, der Kunde als Käufer bezeichnet.

### **Exportkontrollklausel (Stand 06/23)**

- (1) Die vom Verkäufer unter diesem Vertrag bereitgestellten Leistungen können Bauteile und/oder Technologien aus den Vereinigten Staaten von Amerika („USA“), der Europäischen Union („EU“) und/oder sonstigen Ländern enthalten. Der Käufer nimmt zur Kenntnis und bestätigt, dass die Lieferung, Übertragung bzw. Nutzung der Produkte, Software, Leistungen, Informationen, sonstiger Leistungen und/oder der integrierten Technologien (die „Leistungen“) aufgrund dieses Vertrags vollumfänglich die Bestimmungen der jeweils anwendbaren Ausfuhrkontrollgesetze und/oder -vorschriften der USA und der EU bzw. sonstige nationale und internationale Ausfuhrkontrollgesetze und/oder -vorschriften einhalten, wobei, sofern der Käufer seinen Sitz nicht in Deutschland hat, dies bezüglich der Ausfuhrkontrollgesetze und/oder -vorschriften der USA in Bezug auf sanktionierte Länder nur dann gilt, wenn diese sanktionierten Länder auch von der UN, der EU oder der Bundesrepublik Deutschland mit Sanktionsmaßnahmen belegt sind.
- (2) Sofern nicht wirksame Exportgenehmigungen von den zuständigen Behörden und die entsprechende Zustimmung des Verkäufers eingeholt wurden, dürfen die Produkte nicht (i) in Länder bzw. an Personen exportiert bzw. wiedereingeführt werden (dies kann, jedoch, ohne hierauf beschränkt zu sein, natürliche Personen, Konzerne oder juristische Personen umfassen), die gemäß den geltenden Ausfuhrkontrollgesetzen und/oder -vorschriften Beschränkungen unterliegen, oder (ii) zu Zwecken und in Bereichen verwendet werden, die gemäß den geltenden Ausfuhrkontrollgesetzen und/oder -vorschriften Beschränkungen unterliegen. Der Käufer verpflichtet sich zudem, die Leistungen weder direkt noch indirekt für Raketensysteme oder unbemannte Flugkörper oder Trägersysteme für Kernwaffen zu nutzen oder diese für die Konzipierung, Entwicklung, Produktion oder Nutzung von Waffen zu verwenden, einschließlich, jedoch nicht beschränkt auf, chemische, biologische und Kernwaffen.
- (3) Wenn erforderliche bzw. geeignete Lizenzen, Zulassungen oder Genehmigungen nicht eingeholt werden, unabhängig davon, ob aufgrund der Untätigkeit einer zuständigen Behörde oder aus sonstigen Gründen, wenn solche Lizenzen, Zulassungen oder Genehmigungen abgelehnt oder widerrufen werden oder wenn dem Verkäufer die Annahme eines Auftrags aufgrund der geltenden Ausfuhrgesetze und/oder -vorschriften verboten wäre bzw. wenn die Ausführung des Auftrags den Verkäufer nach Ermessen des Verkäufers einem Haftungsrisiko gemäß den Ausfuhrgesetzen und/oder -vorschriften aussetzen würde, hat der Verkäufer das Recht, von diesem Auftrag bzw. Vertrag zurückzutreten.

## Export Control (English)

The following export control clause forms an integral part of any contract concluded with RIB. RIB is hereinafter referred to as Seller and Customer is hereinafter referred to as Buyer.

### **Export Control Clause (06/23)**

- (1) The Deliverables provided by Seller under the Contract may contain components and/or technologies from the United States of America (“**US**”), the European Union (“**EU**”) and/or other nations. The Buyer acknowledges and agrees that the supply, assignment and/or use of the Products, Software, Services, information, other deliverables and/or the embedded technologies (hereinafter referred to as “**Deliverables**”) under the Contract shall fully comply with the related applicable US, EU and other national and international export control laws and/or regulations; however, should the Buyer not have its seat in Germany, this only applies with respect to countries which are subject to sanctions under the US export control laws and/or regulations if these sanctioned countries are also subject to sanctions imposed by the UN, the EU and the Federal Republic of Germany.
- (2) Unless applicable export license/s has been obtained from the relevant authority and the Seller has approved, the Products shall not (i) be exported and/or re-exported to any destination and party (may include but not limited to an individual, group and/or legal entity) restricted by the applicable export control laws and/or regulations; or (ii) be used for those purposes and fields restricted by the applicable export control laws and/or regulations. Buyer also agrees that the Deliverables will not be used either directly or indirectly in any rocket systems or unmanned air vehicles; nor be used in any nuclear weapons delivery systems; and will not be used in any design, development, production or use for any weapons which may include but not be limited to chemical, biological or nuclear weapons.
- (3) If any necessary or advisable licenses, authorizations or approvals are not obtained, whether arising from inaction by any relevant government authority or otherwise, or if any such licenses, authorizations or approvals are denied or revoked, or if the applicable export control laws and/or regulations would prohibit Seller from fulfilling any order, or would in Seller’s judgment otherwise expose the Seller to a risk of liability under the applicable export control laws and/or regulations if it fulfilled the order, the Seller is entitled to cancel such order and/or rescind this Contract.